



ZSE Energia, a.s. Čulenova 6, 816 47 Bratislava 1

Dodatok č. 3 k Zmluve o združenej dodávke plynu č. 001/5750082002/2013 uzavretej dňa 19.04.2013 medzi nižšie uvedenými zmluvnými stranami

(ďalej len „**Dodatok**“)

Dodávateľ:

ZSE Energia, a. s.

Čulenova 6, 816 47 Bratislava 1

Zapísaná v OR OS BA I, oddiel Sa, vložka číslo 3978/B
Držiteľ povolenia na dodávku elektriny vydanéj ÚRSO
č.: 2007E00254

Zastúpená:

Mgr. Juraj Krajcár
predseda predstavenstva
Ing. Pavel Moučka
člen predstavenstva

Oprávnení konat' vo veciach Zmluvy a Zmluvu podpísať :

Juraj Belianský
vedúci Account Manager
Miroslav Rác
Account Manager

IČO: 36 677 281
DIČ: 2022249295
IČ DPH: SK2022249295

Bankové spojenie:
VÚB banka, a. s.
2300588351/0200
Tatrabanka, a.s.
2624106902/1100

Ďalej len „**Dodávateľ**“

Odberateľ:

Obec Turany

Osloboditeľov 83/91, 038 53 Turany

Zapísaná v štatistickom registri

Zastúpená:

Ing. Miroslav Blahušiak
Starosta obce

Oprávnený konat' vo veci Zmluvy a Zmluvu podpísať:

Ing. Miroslav Blahušiak
Starosta obce

IČO: 00316962
DIČ: 2020595049

Bankové spojenie:
Prima banka Slovensko, a.s.:
IBAN: SK42 5600 0000 0030 0202 1001
BIC: KOMASK2X

Ďalej len „**Odberateľ**“

(Dodávateľ a Odberateľ spoločne ďalej ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich samostatne ako „**zmluvná strana**“)

uzatvárajú v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov vrátane právnych predpisov pre podnikanie v energetických odvetviach tento Dodatok k Zmluve o združenej dodávke plynu č. 001/5750082002/2013 uzavretej dňa 19.04.2013 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 14.5.2014 a Dodatku č. 2 zo dňa 26.1.2015 (ďalej len „**Zmluva**“).

I. Predmet Dodatku

Predmetom Dodatku je zmena a doplnenie článkov Zmluvy, ktorými sa Zmluva mení a dopĺňa takto:

- 1.1. V článku I., odseku I., bode 1.1. Zmluvy sa pôvodná definícia pojmu „Plynárenský deň“ nahrádza novou definíciou v nasledujúcom znení:

Plynárenský deň (ďalej a vyššie aj „Deň“) – podľa Pravidiel trhu s plynom ako sú definované nižšie časové obdobie 24 hodín, ktoré sa začína o 6:00 h stredoeurópskeho času; v deň prechodu na stredoeurópsky letný čas je plynárenským dňom časové obdobie 23 hodín a v deň prechodu na stredoeurópsky čas je plynárenským dňom časové obdobie 25 hodín.

- 1.2. V článku I., odseku I., bode 1.1. Zmluvy sa vypúšťa definícia pojmu „Stav núdze“.

- 1.3. V článku I., odseku I., bode 1.1. Zmluvy sa pôvodná definícia pojmu „Vyhodnocovacie obdobie“ vo vzťahu k právnym vzťahom týkajúcim sa obdobia od 01.06.2016 až 31.05.2017 s účinnosťou od 01.06.2016 nahrádza novou definíciou v nasledujúcom znení:

Vyhodnocovacie obdobie – obdobie 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, ktoré sa začína dňa 01.06.2016 a trvá do 31.05.2017 vrátane.

- 1.4. V článku III. Zmluvy sa pôvodný odsek I. Zmluvy nahrádza novým odsekom I. Zmluvy v nasledujúcom znení:

I. Krízová situácia v plynárenstve

- 1.1 Krízovú situáciu v plynárenstve (ďalej len „**krízová situácia**“) a jej úroveň na vymedzenom území alebo na časti vymedzeného územia vyhlasuje a odvoláva prevádzkovateľ distribučnej siete, ktorý na základe rozhodnutia Ministerstva hospodárstva SR plní úlohy plynárenského dispečingu na vymedzenom území (ďalej len „**plynárenský dispečing**“). Úrovne krízovej situácie v plynárenstve sú úroveň včasného varovania (včasné varovanie), úroveň pohotovosti (pohotovosť) a úroveň núdze (stav núdze). Odberateľ sa v prípade vyhlásenia krízovej situácie zaväzuje postupovať podľa príslušných právnych predpisov, a to najmä § 21 zákona o energetike a vyhlášky Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 416/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o postupe pri uplatňovaní obmedzujúcich opatrení pri stave núdze a o opatreniach zameraných na odstránenie stavu núdze v elektroenergetike a podrobnosti o postupe pri vyhlasovaní krízovej situácie a jej úrovne, o vyhlasovaní obmedzujúcich opatrení v plynárenstve pre jednotlivé kategórie odberateľov plynu, o opatreniach zameraných na odstránenie krízovej situácie a o spôsobe určenia obmedzujúcich opatrení v plynárenstve a opatrení zameraných na odstránenie krízovej situácie (ďalej len „**vyhláška MH SR č. 416/2012 Z. z.**“). V zmysle zákona o energetike a vyhlášky MH SR č. 416/2012 Z. z., je každý odberateľ plynu povinný pri krízovej situácii podrobiť sa plynárenským dispečingom prijatým opatreniam pri krízovej situácii (ďalej len „**obmedzujúce opatrenia**“) a opatreniam zameraným na odstránenie krízovej situácie a podieľať sa na odstránení jej príčin a dôsledkov. Plynárenský dispečing vyhlasuje v súlade so zákonom o energetike a vyhláške MH SR č. 416/2012 Z. z. v závislosti od úrovne krízovej situácie obmedzujúce opatrenia najmä uplatnením obmedzujúcich odberových stupňov a/alebo obmedzovacích vykurovacích kriviek (pre odberateľov plynu so zmluvne dohodnutým očným množstvom zemného plynu na obdobie 12 po sebe nasledujúcich mesiacov nad 633 MWh alebo nad 60 000 m³) a/alebo uplatnením havarijného odberového stupňa (pre všetkých odberateľov plynu).

- 1.2 Odberateľ súhlasí s údajmi vzťahujúcimi sa na hodnotu bezpečnostného minima, obmedzujúce odberové stupne a/alebo obmedzovacie vykurovacie krivky pri vyhlásení krízovej situácie podľa Prílohy č. 3 tejto Zmluvy a potvrdzuje ich správnosť. V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov ako aj iných skutočností ovplyvňujúcich určenie hodnoty obmedzujúcich odberových stupňov a/alebo obmedzujúcich vykurovacích kriviek pri krízovej situácii a obmedzujúcich opatreniach zamedzujúcich jej vzniku, je Odberateľ povinný ihneď písomne oznámiť Dodávateľovi nové hodnoty v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. V prípade porušenia tejto oznamovacej povinnosti Odberateľom je Odberateľ povinný nahradiť Dodávateľovi všetku škodu (vrátane rôznych sankcií, poplatkov a pokút), ktorá mu vznikne v dôsledku nesplnenia tejto povinnosti zo strany Odberateľa.
 - 1.3 Porušenie regulačných podmienok zo strany Odberateľa počas vyhlásenia krízovej situácie tým, že skutočne odobraté denné množstvo plynu v príslušnom Odbernom mieste prekročí denný nárok stanovený na základe obmedzujúcich odberových stupňov alebo vykurovacích kriviek, bude posudzované podľa ustanovení o neoprávnenom odbere plynu a Dodávateľ je oprávnený od Odberateľa požadovať náhradu škody týmto spôsobenú.
 - 1.4 Ak Odberateľ nedodrží obmedzujúce opatrenia, je povinný plynárenskému dispečingu nahradiť škodu, ktorá plynárenskému dispečingu z tohto dôvodu vznikla.
- 1.5. V článku IV, odseku I. Zmluvy sa za bod 1.4 Zmluvy dopĺňa nový bod 1.5 v nižšie uvedenom znení:
- 1.5 Zmluvné strany sa dohodli na jednotkovej cene za dodávku plynu na obdobie od 01.06.2016 do 31.05.2017 vo výške 22,84 EUR/MWh. Uvedená cena za dodávku plynu platí pre dodávku plynu do všetkých odberných miest Odberateľa podľa tejto Zmluvy definovaných v Prílohe č.1 tejto Zmluvy a v uvedenej cene za je zahrnutá aj cena prevzatia zodpovednosti za odchýlku Dodávateľom. Jednotková cena za dodávku plynu podľa tohto odseku môže byť Dodávateľom zvýšená v prípade a za podmienok podľa ods. 2.3 bodu II. tohto článku IV. Zmluvy.
- 1.6. V článku V., odseku VII. Bode 7.1 Zmluvy sa veta „Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.05.2016“ nahrádza novou vetou v nižšie uvedenom znení:
- „Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.05.2017.“
- 1.7. Vo vzťahu k právnym vzťahom týkajúcim sa obdobia obdobia od 01.06.2016 až 31.05.2017 sa pôvodné znenie Prílohy č. 1 Zmluvy nahrádza sa novou Prílohou č. 1 v znení, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku. Vo vzťahu k právnym vzťahom týkajúcim sa obdobia obdobia od 01.06.2016 až 31.05.2017 sa pôvodné znenie Prílohy č. 2 Zmluvy nahrádza sa novou Prílohou č. 2 v znení, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.
 - 1.8. Pôvodná príloha č. 3 Zmluvy sa nahrádza novým znením prílohy č. 3 Zmluvy, ktorá tvorí prílohu č. 3 tohto Dodatku.

II. Záverečné ustanovenia

- 2.1. Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 2.2. Ostatné ustanovenia Zmluvy a jej príloh, ktoré neboli týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti v nezmenenom znení.
- 2.3. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
- 2.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok pred jeho podpisom riadne prečítali, jeho ustanoveniam porozumeli, Dodatok vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ho dobrovoľne plniť.



2.5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú nasledujúce prílohy:

- a) Príloha č. 1: Zoznam Odberných miest Odberateľa a údaje týkajúce sa Odberných miest Odberateľa
- b) Príloha č. 2: Dohoda o úhrade preddavkov

Bratislava, dňa: 9.9.2015

Turany, dňa: 11.9.2015

Za ZSE Energia, a.s.

Za Obec Turany

Juraj Belianský
vedúci Account Managers

Ing. Miroslav Blahušiak
Starosta obce

Miroslav Rác
Account Manager



Príloha č. 1 k Zmluve o združenej dodávke plynu medzi ZSE Energia, a.s. a Obec Turany

Špecifikácia (zoznam) odberných miest odberateľa

1. Identifikácia OM odberateľa, do ktorých dodávateľ dodáva plyn podľa tejto zmluvy:

Poradové číslo OM (OM i)	Číslo OM	POD	Názov OM	Adresa, PSČ, sídlo OM
OM 1	3110025463	SKSPPDIS000610600418	Obecný úrad	Osloboditeľov 91, 038 53 Turany
OM 2	3110025465	SKSPPDIS000610600419	Dom smútku	Cintorínska 1164, 038 53 Turany
OM 3	3110025467	SKSPPDIS010610001078	Kultúrne centrum	Budovateľská 6, 038 53 Turany
OM 4	3110025468	SKSPPDIS010610001613	Byty	Obchodná 1241, 038 53 Turany
OM 5	3110025470	SKSPPDIS000610602924	Materská škola	Križna 11, 038 53 Turany
OM 6	3110025472	SKSPPDIS010610001614	Materská škola	Obchodná 1241, 038 53 Turany

2. Zmluvné množstvá a ďalšie parametre pre OM uvedené v bode 1, vrátane percentuálnych podielov (váh) odberu plynu zo ZM pripadajúce na jednotlivé kalendárne mesiace príslušného Obdobia OM pre jednotlivé OM dohodnuté medzi Dodávateľom a odberateľom najmä a nielen pre účely plánovania odberu, pre účely vyhodnotenia CZM v zmysle bodu 3.2. zmluvy, prípadne pre účely stanovenia preddavkov



Poradové číslo OM (OM i)	ZM (v MWh)	DMM (v m ³)	Váhy (%)												Obdobie OM od - do
			JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC	
OM 1	150	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6.2016 – 31.5.2017
OM 2	25	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6.2016 – 31.5.2017
OM 3	138	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6.2016 – 31.5.2017
OM 4	110	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6.2016 – 31.5.2017
OM 5	220	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6.2016 – 31.5.2017
OM 6	180	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6.2016 – 31.5.2017

Bratislava, dňa: 9.9.2015

Turany, dňa: 11.9.2015

Za ZSE Energia, a.s.

Za Obec Turany

Juraj Belianský
vedúci Account Managers

Ing. Miroslav Blahušiak
Starosta obce

Miroslav Rác
Account Manager



Príloha č. 2 k Zmluve o združenej dodávke plynu medzi ZSE Energia, a.s. a Obec Turany

Pri platbe zálohy použite :

Bankové spojenie:	VÚB banka, a. s.	Tatrabanka, a.s.
Číslo účtu:	2300588351/0200	2624106902/1100
Variabilný symbol:	podľa príslušnej zálohovej faktúry	

Pre všetky odberné miesta s ročnou spotrebou do 633 MWh na jednotlivom odbernom mieste, budú mesačné zálohové platby vo výške 1/11 z predpokladaných celkových ročných nákladov spojených so združenou dodávkou plynu do Odberného miesta.

Bratislava, dňa: 9.9.2015

Turany, dňa: 11.9.2015

Za ZSE Energia, a.s.

Za Obec Turany

Juraj Belianský
vedúci Account Managers

Ing. Miroslav Blahušiak
Starosta obce

Miroslav Rác
Account Manager